

**OMPI  
WIPO****A/33/INF/4 Rev.****ORIGINAL : français/English****DATE : 15 septembre 1998/****September 15, 1998****ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE  
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION****GENÈVE / GENEVA****ASSEMBLÉES DES ÉTATS MEMBRES DE L'OMPI****Trente-troisième série de réunions****Genève, 7 - 15 septembre 1998****ASSEMBLIES OF THE MEMBER STATES OF WIPO****Thirty-Third Series of Meetings****Geneva, September 7 to 15, 1998****BUREAUX/OFFICERS****ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'OMPI/WIPO GENERAL ASSEMBLY**

Président/Chair	: Sheila BATCHELOR (Ms.)	(Canada)
Vice-présidents/	: Luis GALLEGOS-CHIRIBOGA	(Équateur/Ecuador)
Vice-Chairs	: Alexandru Cristian STRENC	(Roumanie/Romania)

**CONFÉRENCE DE L'OMPI/WIPO CONFERENCE**

Président/Chair	: André Roch PALENFO	(Burkina Faso)
Vice-présidents/	: Fernando ZAPATA LÓPEZ	(Colombie/Colombia)
Vice-Chairs	: Ladislav JAKL	(République tchèque/Czech Republic)

COMITÉ DE COORDINATION DE L'OMPI/WIPO COORDINATION COMMITTEE<sup>1</sup>

Président/Chair : Jean-Marie NOIRFALISSE (Belgique/Belgium)  
 Vice-présidents/ : Leo J. PALMA (Philippines)  
 Vice-Chairs : Víctor Manuel LAGOS PIZZATI (El Salvador)

## ASSEMBLÉE DE L'UNION DE PARIS/PARIS UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Victor RODRÍGUEZ CEDEÑO (Venezuela)  
 Vice-présidents/ : Tolesh Erdenovich KAUDIROV (Kazakhstan)  
 Vice-Chairs : Jørgen SMITH (Norvège/Norway)

CONFÉRENCE DE RÉPRÉSENTANTS DE L'UNION DE PARIS/PARIS UNION  
CONFERENCE OF REPRESENTATIVES

Président/Chair : Seyed Reza ZAVAREIE (Iran (République islamique d')/  
Iran (Islamic Republic of))  
 Vice-présidents/ : Taher AL-HUSSAMI (Syrie/Syria)  
 Vice-Chairs : Angelina BONETTI HERRERA (Sra.) (République dominicaine/  
Dominican Republic)

COMITÉ EXÉCUTIF DE L'UNION DE PARIS/PARIS UNION EXECUTIVE  
COMMITTEE<sup>1</sup>

Président/Chair : Gorgi FILIPOV (Ex-République yougoslave de  
Macédoine/The former Yugoslav  
Republic of Macedonia)  
 Vice-présidents/ : Uğur Gursad YALÇINER (Turquie/Turkey)  
 Vice-Chairs : Jacqueline Nicole MONO NDJANA (Cameroun/Cameroon)  
(Mme)

## ASSEMBLÉE DE L'UNION DE BERNE/BERNE UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Pèter GYERTYÁNFY (Hongrie/Hungary)  
 Vice-présidents/ : Jonathan STARTUP (Royaume-Uni/United Kingdom)  
 Vice-Chairs : David GABUNIA (Géorgie/Georgia)

---

<sup>1</sup> Bureau élu le 8 septembre 1998/Officers elected on September 8, 1998.

CONFÉRENCE DE REPRÉSENTANTS DE L'UNION DE BERNE/BERNE UNION  
CONFERENCE OF REPRESENTATIVES

Président/Chair : Neville HARRIS (Nouvelle-Zélande/New Zealand)  
Vice-présidents/ : Amine EL KHAZEN (Liban/Lebanon)  
Vice-Chairs : Olgatte ABDOU (Mme) (Madagascar)

COMITÉ EXÉCUTIF DE L'UNION DE BERNE/BERNE UNION EXECUTIVE  
COMMITTEE<sup>1</sup>

Président/Chair : Pronab Ranjan DASGUPTA (Inde/India)  
Vice-présidents/ : Valeriy I. PETROV (Ukraine)  
Vice-Chairs : Erwin ARKENBOUT (Pays-Bas/Netherlands)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE MADRID/MADRID UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Li-Feng SCHROCK (Allemagne/Germany)  
Vice-présidents/ : Sarkis KHAHTARDIAN (Arménie/Armenia)  
Vice-Chairs : Miklós BENDZSEL (Hongrie/Hungary)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE LA HAYE/HAGUE UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Jan NICAISE (Pays-Bas/Netherlands)  
Vice-présidents/ : Alexandru Cristian STRENC (Roumanie/Romania)  
Vice-Chairs : Juliette AYITE (Mme) (Bénin/Benin)

CONFÉRENCE DE REPRÉSENTANTS DE L'UNION DE LA HAYE/HAGUE UNION  
CONFERENCE OF REPRESENTATIVES

Président/Chair : Carlos José GONZÁLEZ-BUENO  
CATALÁN DE OCÓN (Espagne/Spain)  
Vice-présidents/ : Odile ROULLET (Mme) (Saint-Siège/Holy See)  
Vice-Chairs : Arry Ardanta SIGIT (Indonésie/Indonesia)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE NICE/NICE UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Hisamitsu ARAI (Japon/Japan)  
Vice-présidents/ : Nikola KOPČIĆ (Croatie/Croatia)  
Vice-Chairs : América Néstar SANTOS RIVERAS (Cuba)  
(Sra.)

CONFÉRENCE DE REPRÉSENTANTS DE L'UNION DE NICE/NICE UNION  
CONFERENCE OF REPRESENTATIVES

Président/Chair : Amine EL KHAZEN (Liban/Lebanon)  
Vice-président/ : Moncef BAATI (Tunisie/Tunisia)  
Vice-Chair

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE LISBONNE/LISBON UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Malem TIDZANI (Gabon)  
Vice-présidents/ : Martin HUDOBA (Slovaquie/Slovakia)  
Vice-Chairs : Radoslavka KAZANDJIEVA (Mrs.) (Bulgarie/Bulgaria)

CONSEIL DE L'UNION DE LISBONNE/LISBON UNION COUNCIL

Président/Chair : Arturo HERNÁNDEZ BASAVE<sup>2</sup> (Mexique/Mexico)  
Vice-président/ : Joseph Philippe ANTONIO (Haïti/Haiti)  
Vice-Chair

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE LOCARNO/LOCARNO UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Inom G. TAKHIROV (Tadjikistan/Tajikistan)  
Vice-présidents/ : Gorgi FILIPOV (Ex-République yougoslave de  
Vice-Chairs : Otmar RAFEINER (Autriche/Austria)  
Macédoine/The former Yugoslav  
Republic of Macedonia)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE L'IPC [CLASSIFICATION INTERNATIONALE DES  
BREVETS]/IPC [INTERNATIONAL PATENT CLASSIFICATION] UNION ASSEMBLY

Président/Chair : (Finlande/Finland)  
Vice-présidents/ : Matti PÄTS (Estonie/Estonia)  
Vice-Chairs : MA Lianyuan (Chine/China)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DU PCT [TRAITÉ DE COOPÉRATION EN MATIÈRE DE  
BREVETS]/PCT [PATENT COOPERATION TREATY] UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Bruce Ian MURRAY (Australie/Australia)  
Vice-présidents/ : Jorge AMIGO CASTAÑEDA (Mexique/Mexico)  
Vice-Chairs : Jan-Eric BODIN (Suède/Sweden)

<sup>2</sup> Président élu le 8 septembre 1998/Chair elected on September 8, 1998.

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE BUDAPEST/BUDAPEST UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Valeriy I. PETROV (Ukraine)  
Vice-présidents/ : Mary Ann RICHARDS (Ms.) (Trinité-et-Tobago/  
Vice-Chairs : Robert L. STOLL (Trinidad and Tobago)  
(États-Unis d'Amérique/  
United States of America)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE VIENNE/VIENNA UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Edmond Léon SIMON (Luxembourg)  
Vice-présidents/ : Wieslaw KOTARBA (Pologne/Poland)  
Vice-Chairs : Uğur Gursad YALÇINER (Turquie/Turkey)

[Fin du document/End of Document]